

1 de abril de 2019

**Muestra  
Encuesta Sobre el Ambiente  
en la Escuela  
Carta a los Padres/Tutores**

One Larkin Center  
Yonkers, New York 10701  
Tel. 914 376-8100  
Fax 914 376-8584  
equezada@yonkerspublicschools.org

**Dr. Edwin M. Quezada**  
Superintendent of Schools

Estimados Padres/Tutores de Estudiantes:

Las Escuelas Públicas de Yonkers están llevando a cabo una encuesta titulada **School Climate Survey** (Encuesta Sobre el Ambiente en la Escuela) con el fin de recopilar información acerca del efecto de la escuela en los estudiantes. Hay preguntas sobre la disciplina, el apoyo al estudiante, la participación del estudiante, y la seguridad en el ambiente escolar. Nosotros estaremos investigando con nuestros estudiantes, padres/tutores, maestros, administradores y el personal no pedagógico. Esta información se usará para guiar nuestras prácticas educacionales y los programas que apoyan comunidades de enseñanzas seguras y ordenadas.

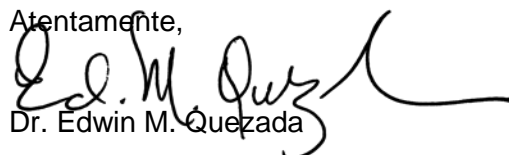
La encuesta se administrará a los estudiantes en los grados 5 al 12 durante el día escolar empezando el miércoles, 8 de mayo del 2019. Es una encuesta que se puede llenar directamente en la red (online) que cubre una gran variedad de temas relacionados con el ambiente escolar. La encuesta no pregunta acerca de las experiencias personales de su hijo(a), sino más bien pregunta acerca de su percepción de seguridad, la participación del estudiante y el ambiente en la escuela. Algunas preguntas indagan acerca de burlas y acosos que ellos hayan presenciado en la escuela y si otros estudiantes han sido acosados. Además de estas preguntas, hay un pequeño número de preguntas acerca de actividad de pandillas, actitud agresiva, y consumo de alcohol y drogas.

Todas las preguntas han sido revisadas por el personal del Distrito y son apropiadas para estudiantes de edad escolar. Los estudiantes completarán la encuesta por internet usando un programa seguro llamado Survate y usarán su nombre de usuario de las Escuelas Públicas de Yonkers. Una copia de la encuesta está disponible en la escuela de su hijo(a) para su revisión, así como también en el sitio web del Distrito en la sección de Familia, [www.yonkerspublicschools.org/school-climate-survey](http://www.yonkerspublicschools.org/school-climate-survey).

**Si usted no desea que su hijo(a) participe en la encuesta, por favor comuníquese con el director de la escuela de su hijo(a) por escrito a más tardar el miércoles, 1 de mayo del 2019.** Esta encuesta es voluntaria y no se tomará ninguna acción en contra de la escuela, usted o su hijo(a), si él/ella no participa.

Gracias por su cooperación en este valioso estudio de nuestras escuelas para así entender mejor los efectos que ellas tienen en nuestros estudiantes, incluyendo prácticas de enseñanzas, diversidad; y las relaciones entre los administradores, profesores, padres y estudiantes.

Atentamente,



Dr. Edwin M. Quezada